

140mm

210mm



## Installation instructions

Replacement Filter for Coffee Machine System



Filtration Capacity: 100L  
In accordance with EN 17093;  
Average Chlorine Reduction 80%  
Model: AS-CF100

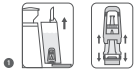
### Compatibility

You can use this filter with SESSES 990/980/500/878/875/0/920/810 coffee machines. It protects your coffee machine from scale accumulation, which often happens on the internal parts. You only have to replace the filter after 100L of use, reducing the need to descale your machine.

**Notice:** You may have a slightly different filtration capacity due to local water quality.

### Installation instructions

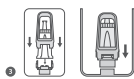
1. Take out the water tank and the filter holder. Then separate the water filter parts.



2. Set the current month and then leave the filter in cold water to soak for five minutes. Finally, remove and wash with cold water. Notice: It is best to replace the filter after 100L of use.



3. Slot in the filter into both parts of the filter holder. You can install the assembled filter holder into the water tank by aligning the base of the filter holder with the water tank's adapter. Once well positioned, push it down to lock it into place.



4. Pour some cold water into the water tank until it is full. Then, slide back into position at the back of the machine. That will lock it into place.



### Warning

Avoid using micro-biologically unsafe water or water with unascertained quality to protect yourself from ingesting contaminants, which otherwise could lead to severe injuries and even death. This filter will only perform optimally if installed in line with the instructions provided above. Always store your new filter in a cool, dark, and dry place.

## Instrucciones de instalación

Filtro de repuesto para la máquina de café

### Compatibilidad

Puede utilizar este filtro con las máquinas de café SESSES 990/980/500/878/875/0/920/810. Protege su máquina de café de la acumulación de cal, que suele producirse en las partes internas. Sólo tiene que sustituir el filtro después de 100L de uso, lo que reduce la necesidad de descalcificar su máquina.

**NB** - Puede tener una capacidad de filtrado ligeramente diferente debido a la calidad del agua local.

### Instrucciones de instalación

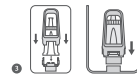
1. Retire el depósito de agua y el soporte del filtro. A continuación, separe las piezas del filtro de agua.



2. Seleccione el mes en curso y deje el filtro en remojo en agua fría durante cinco minutos. Por último, retírelo y lávelo con agua fría. NB - Es conveniente sustituir el filtro después de 100L de uso.



3. Introduzca el filtro en ambas partes del soporte del filtro. Puede instalar el soporte del filtro ensamblado en el tanque de agua alineando la base del soporte con el adaptador del tanque de agua. Una vez que esté bien ubicado, empujelo hacia abajo para fijarlo en su lugar.



4. Añada un poco de agua fría en el depósito de agua hasta que esté lleno. A continuación, deslícelo hasta su posición en la parte trasera de la máquina. Así quedará bloqueado en su sitio.



### Advertencia:

Evite utilizar agua microbiológicamente insegura o de calidad no determinada para protegerse de la ingesta de contaminantes, que de otro modo podría provocar lesiones graves e incluso la muerte. Este filtro sólo funcionará de forma óptima si se instala siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente. Guarde siempre su nuevo filtro en un lugar fresco, oscuro y seco.

## Consignes d'installation

Filtre de remplacement pour le système de la machine à café

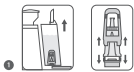
### Compatibilité

Vous pouvez utiliser ce filtre avec les machines à café SESSES 990/980/500/878/875/0/920/810. Il protège votre machine à café contre l'accumulation de calcaire, qui se produit souvent sur les parties internes. Vous ne devez remplacer le filtre qu'après 100L d'utilisation, ce qui réduit le besoin de détartrer votre machine.

**NB** - La capacité de filtration peut être légèrement différente selon la qualité de l'eau locale.

### Consignes d'installation

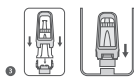
1. Retirez le réservoir d'eau et le porte-filtre. Ensuite, séparez les pièces du filtre à eau.



2. Réglez le mois en cours, puis laissez tremper le filtre dans l'eau froide pendant cinq minutes. Enfin, retirez-le et lavez-le à l'eau froide. NB - Il est préférable de remplacer le filtre après 100L d'utilisation.



3. Insérez le filtre dans les deux parties du porte-filtre. Vous pouvez installer le porte-filtre assemblé dans le réservoir d'eau en alignant la base du porte-filtre avec l'adaptateur du réservoir d'eau. Une fois bien positionné, poussez-le vers le bas pour le verrouiller en place.



4. Versez de l'eau froide dans le réservoir d'eau jusqu'à ce qu'il soit plein. Puis, remettez-le en place à l'arrière de la machine. Cela le verrouillera en place.



### Avertissement:

Évitez d'utiliser de l'eau insalubre sur le plan microbiologique ou de qualité incertaine pour vous protéger de l'ingestion de contaminants, qui pourrait sinon entraîner des maladies graves, voire la mort. Ce filtre ne fonctionnera de manière optimale que s'il est installé conformément aux instructions fournies ci-dessus. Conservez toujours votre nouveau filtre dans un endroit frais, sombre et sec.

## Installationsanleitung

Ersatzfilter für Kaffeemaschinensystem

### Kompatibilität

Sie können diesen Filter mit den Kaffeemaschinen SESSES 990/980/500/878/875/0/920/810 verwenden. Er schützt Ihre Kaffeemaschine vor Kalkablagerungen, die sich oft an den Innenteilen bilden. Sie müssen den Filter nur nach 100L Gebrauch auswechseln, so dass Sie Ihre Maschine seltener entkalken müssen.

**Hinweis:** Je nach Wasserqualität vor Ort kann die Filterleistung leicht abweichen.

### Installationsanweisungen

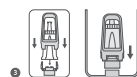
1. Nehmen Sie den Wassertank und den Filterhalter heraus. Trennen Sie dann die Teile des Wasserfilters.



2. Stellen Sie den aktuellen Monat ein und lassen Sie den Filter dann fünf Minuten lang in kaltem Wasser einweichen. Anschließend herausnehmen und mit kaltem Wasser abspülen. NB - Es ist ratsam, den Filter nach 100L Gebrauch zu ersetzen.



3. Setzen Sie den Filter in die beiden Teile des Filterhalters ein. Sie können den zusammengebauten Filterhalter in den Wassertank einsetzen, indem Sie die Basis des Filterhalters auf den Adapter des Wassertanks ausrichten. Drücken Sie ihn nach unten, um ihn zu verriegeln.



4. Gießen Sie etwas kaltes Wasser in den Wassertank, bis er voll ist. Schieben Sie ihn dann wieder in die Position auf der Rückseite des Geräts. Dadurch wird er eingerastet.



### Achtung!

Vermeiden Sie die Verwendung von mikrobiologisch unsicherem Wasser oder Wasser mit unsicherer Qualität, um sich vor der Aufnahme von Verunreinigungen zu schützen, die sonst zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen können. Dieser Filter funktioniert nur dann optimal, wenn er gemäß den oben genannten Anweisungen installiert wird. Lagern Sie Ihren neuen Filter immer an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort.

## Montagehandleiding

Vervangingsfilter voor koffiemachine

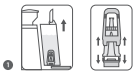
### Compatibiliteit

Dit filter kan gebruikt worden met SESSES 990/980/500/878/875/0/920/810 koffiemachines. Het beschermt uw koffiemachine tegen kalkaanslag, die zich vaak op de binnenste onderdelen afzet. U hoeft het filter pas na 100L gebruik te vervangen, zodat uw machine minder vaak ontkalkt hoeft te worden.

**NB** - De filtercapaciteit kan enigszins verschillen, afhankelijk van de lokale waterkwaliteit.

### Montagehandleiding

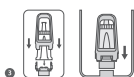
1. Neem het waterreservoir en de filterhouder uit de machine. Haal vervolgens de onderdelen van het waterfilter uit elkaar.



2. Stel de huidige maand in en laat het filter vervolgens vijf minuten in koud water weken. Verwijder het ten slotte en was het met koud water. NB - U kunt het filter het beste na 100L gebruik vervangen.



3. Schuif het filter in beide delen van de filterhouder. U kunt de gemonteerde filterhouder in het waterreservoir installeren door de voet van de filterhouder uit te lijnen met de adapter van het waterreservoir. Eenmaal op zijn plaats, drukt u het naar beneden om het vast te zetten.



4. Giet wat koud water in het waterreservoir tot het vol is. Daarna schuift u het weer op zijn plaats aan de achterkant van de machine. Hiermee zet u het vast.



### WAARSCHUWING:

Vermijd het gebruik van microbiologisch onveilig water of water van onbetrouwbare kwaliteit, zodat u beschermd bent tegen inname van verontreinigingen, die ernstige verwondingen en zelfs de dood tot gevolg kunnen hebben. Dit filter zal alleen optimaal werken als het gemonteerd wordt volgens de hierboven vermelde aanwijzingen. Bewaar uw nieuwe filter altijd op een koele, donkere en droge plaats.

## Installationsinstruktioner

Ersättningsfilter för kaffemaskinsystem

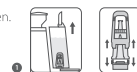
### Kompatibilitet

Du kan använda detta filter med SESSES 990/980/500/878/875/0/920/810 kaffemaskiner. Det skyddar din kaffemaskin från skalackumulering, vilket ofta händer på de inre delarna. Du behöver bara byta ut filtret efter 100L användning, vilket gör att du behöver avkalka datom.

**Obs** - Du kan ha en något annorlunda filteringskapacitet på grund av lokal vattenkvalitet.

### Installationsinstruktioner

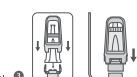
1. Ta ut vattentanken och filterhållaren. Separera sedan vattenfilterdelarna.



2. Ställ in den aktuella månaden och lämna sedan filtret i kallt vatten för att det ska suga åt sig det under fem minuter. Slutligen ta bort och tvätta med kallt vatten. Obs - Det är bäst att byta ut filtret efter 100L användning.



3. Placera i filtret i båda delarna av filterhållaren. Du kan installera den monterade filterhållaren i vattentanken genom att rikta infilterspärrens botten med vattentankens adapter. När den är väl placerad trycker du ner den för att låsa den på plats.



4. Häll lite kallt vatten i vattentanken tills den är full. Skjut sedan tillbaka den på plats på baksidan av maskinen. Det låser in den på plats.



### Varning:

Undvik att använda mikrobiologiskt osäkert vatten eller vatten med obekräftad kvalitet för att skydda dig mot intag av föroreningar, vilket annars kan leda till allvarliga skador och till och med död. Detta filter fungerar endast optimalt om det installeras i enlighet med instruktionerna ovan. Förvara alltid ditt nya filter på en sval, mörk och torr plats.

## Istruzioni di Installazione

Filtro di ricambio per il Sistema Macchina da Caffè

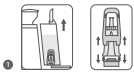
### Compatibilità

È possibile usare questo filtro con le macchine da caffè modello SESSES 990/980/500/878/875/0/920/810. Protegge la tua macchina da caffè dall'accumulo di calcare, che spesso si verifica sulle parti interne. Devi solo sostituire il filtro dopo 100L di utilizzo, riducendo la necessità di decalcificare la macchina.

**NB** - Potresti avere una capacità di filtrazione leggermente diversa a causa della qualità dell'acqua locale.

### Istruzioni di Installazione

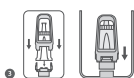
1. Estrarre il serbatoio dell'acqua e il portafiltro. Quindi, separare le parti del filtro acqua.



2. Impostare il mese corrente e poi lasciare il filtro in ammollo in acqua fredda per cinque minuti. Infine togliere e lavare con acqua fredda. NB - Si consiglia di sostituire il filtro dopo 100L di utilizzo.



3. Inserire il filtro facendolo combaciare in entrambe le parti del portafiltro. È possibile installare il portafiltro assemblato nel serbatoio dell'acqua allineando la base del portafiltro con l'adattatore del serbatoio dell'acqua. Una volta posizionato bene, spingerlo verso il basso per bloccarlo in posizione.



4. Versare dell'acqua fredda nel serbatoio dell'acqua fino a riempimento. Quindi, far scorrere di nuovo in posizione sul retro della macchina. Questo lo bloccherà in posizione.



### Attenzione:

Evita di utilizzare acqua microbiologicamente non sicura o acqua di qualità incerta per proteggersi dall'ingestione di contaminanti, che altrimenti potrebbero portare a lesioni gravi e persino alla morte. Questo filtro funzionerà in modo ottimale solo se installato seguendo le istruzioni fornite sopra. Conserva sempre il tuo nuovo filtro in un luogo fresco, buio e asciutto.

## Instrukcje Instalacji

Filtr wymienny do systemu ekspresu do kawy

### Kompatybilność

Filtr może być stosowany z ekspresami do kawy SESSES 990/980/500/878/875/0/920/810. Chroni twój ekspres do kawy przed osadzeniem się kamienia, co często ma miejsce na wewnętrznych częściach. Wystarczy wymienić filtr po 100L użytkowania, co zmniejsza potrzebę odkamieniania urządzenia.

**Uwaga** - wydajność filtracji może się nieznacznie różnić ze względu na lokalną jakość wody.

### Instrukcje Instalacji

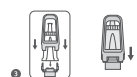
1. Wyjmij zbiornik na wodę i uchwyt filtra. Następnie oddziel części filtra wody.



2. Ustaw bieżący miesiąc, a następnie pozostaw filtr w zimnej wodzie na pięć minut. Na koniec wyjmij i wypłucz zimną wodą. Uwaga - filtr najlepiej jest wymienić po 100L użytkowania.



3. Wsuń filtr do obu części uchwytu filtra. Zmontowany uchwyt filtra można zainstalować w zbiorniku na wodę, dopasowując podstawę uchwytu filtra do adaptera zbiornika wody. Po prawidłowym umieszczeniu wcisnij uchwyt, aby zablokować go na swoim miejscu.



4. Wlej zimnej wody do zbiornika na wodę do pełna. Następnie wsuń zbiornik z powrotem na miejsce z tyłu maszyny. To zablokuje go na swoim miejscu.



### Uwaga:

Unikaj stosowania wody niebezpiecznej pod kątem mikrobiologicznym lub wody o niepewnej jakości, aby uchronić się przed spożyciem zanieczyszczeń, które w przeciwnym razie mogłyby prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych, a nawet śmierci. Ten filtr będzie działał optymalnie tylko jeżeli zostanie zainstalowany zgodnie z instrukcjami podanymi powyżej. Zawsze przechowuj nowy filtr w chłodnym, ciemnym i suchym miejscu.

Power Components B.V.  
Zonnebaan 2  
3542 EC, Utrecht  
The Netherlands  
Tel: +31 30 693 0262  
Email: info@allspares.com